

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Heute wichtiger denn je: QUALITÄT + SERVICE

Eine Baumaschine ist nur soviel wert, wie der dafür vorhandene Kundendienst. Deshalb unterhalten wir eine Service-Organisation, die in der Lage ist, unseren Kunden jederzeit und überall zu helfen.

Alle Service-Fahrzeuge sind mit Autoruf ausgerüstet und können somit sofort zu Panneneinsätzen eingesetzt werden. Jede CK-Baumaschine wird während der ganzen Einsatzzeit von unseren erfahrenen Service-Beratern unentgeltlich überwacht.

Unsere Service-Organisation kann auch Ihnen dienen.



8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 01 - 93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prex  
Téléphone 021-76 13 91

Charles **Keller**  
Baumaschinen

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 13

29. März 1973

### Inhalt

Die Botschaft zum Bundesbeschluss über den weiteren Ausbau der Eidg. Technischen Hochschulen und der mit ihnen verbundenen Anstalten vom 3. Mai 1972 (ETH-Baubotschaft) . . . . . 309\*

Ausbau der ETH Lausanne

- Die erste Bauetappe der ETH Lausanne in Ecublens. Von *M. Cosandey* . . . . . 311\*

- Die Vorlage für den Ausbau der ETH Lausanne . . . . . 313\*

- Die baulichen Aspekte einer Neuanlage der ETH Lausanne in Ecublens. Von *C. Grossgurin* . . . . . 323\*

Die Anwendung von Kunststoff-Folien auf dem Dach. Von *B. Meier* . . . . . 324\*

### Umschau

Forschungsprojekt «Ultrahochspannung». Giftarme Autoabgase . . . . . 327\*

Kommunales Erschliessungsgesetz der Gemeinde Splügen GR. Von *M. Breymann*. Persönliches. Der Bau der Wadi-El-Kuf-Brücke in Libyen . . . . . 328

Neue Bücher . . . . . 328

### Wettbewerbe

Alterswohnheim und Bildungszentrum in Naters VS. Primarschulanlage in Susten VS . . . . . 328

Wohnüberbauung «Chrümmeracher», Illnau ZH. Kirchenanlage in Lengnau BE. Alterswohnsiedlung und Hallenbad in Männedorf ZH. Sportzentrum «Hirzenfeld», Münchenbuchsee BE. Projektwettbewerb «Guggachareal», Zürich . . . . . 329\*

### Ankündigungen

Gewerbemuseum Basel. Kunstmuseum Basel. Graphische Sammlung ETHZ. Kunsthaus Zürich . . . . . 329

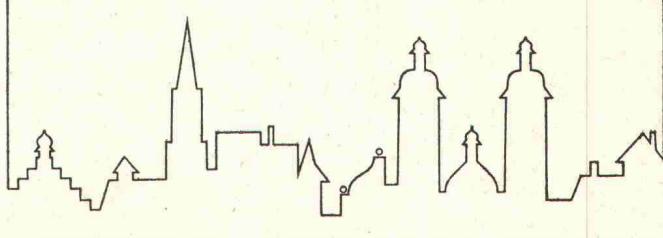
«Schule 73». «Lärmschutz 73», Minderung des Straßenlärmes. Seminar über Zukunftprobleme des Personalmanagements und der Arbeitsbewältigung. Intern. Sommerakademie für bildende Kunst in Salzburg . . . . . 330

Öffentliche Vorträge . . . . . 330

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

**SIA tag st.gallen 1.2.juni 73**





## Betonmischen & Wasserdosieren



PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich      Tel. 01/47 7800

Die Wasserdosierung ist ein Problem, das Sie beschäftigt. Deshalb haben wir uns mit ihm auseinandergesetzt. Eingehend. Ausdauernd. Forschend. Und mit Erfolg. Wir haben die Lösung:

Dank ELWADO 6! Mehrpunkt-Messung (bis 12 Elektroden) Messung im Mischbehälter Impulsdosierung

Die Wasserdosierung war ein Problem, das Sie beschäftigte. Über die Einbaumöglichkeiten von ELWADO 6 beraten wir Sie gerne. Rufen Sie uns am besten einfach an.

**proceq**

wetterfeste Raffstoren

**normavent®**

**mit 55 oder 80 mm breiten,  
gebördelten Lamellen**

Moderne Bauten verlangen einen formschönen, witterungsbeständigen Sonnen- und Wärmeschutz. Betriebssichere Lamellenstoren, die eine gute Fensterabschirmung gewährleisten.

normavent® Raffstoren ermöglichen dank verschiedenen Lamellenbreiten, 55 oder 80 mm, eine individuelle Anpassung an die baulichen Gegebenheiten.

Stabile Lamellen aus Aluminium-Speziallegierung, beidseitig nach unten randgebördelt, einbrennlackiert, Lagerung der Lamellen in starken, wasserabstossenden Leiterkordeln aus Terylene sowie seitliche, geräuscharme Führungen durch eloxierte Aluminium-Profile gewährleisten eine lange, wartungsfreie Lebensdauer.

Bedienung durch Gelenkkurbel oder Motorantrieb. Montage durch unser Fachpersonal.

Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters oder die Dokumentation mit den Einbauplänen im Massstab 1:1.



**Metallbau AG Zürich**

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich  
Telefon 01-54 67 00

**norm®**

Vertretungen und Servicestellen in  
Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn,  
St. Gallen.

Aus der  
Rezeptsammlung  
für Stahlbau-  
Erfinder

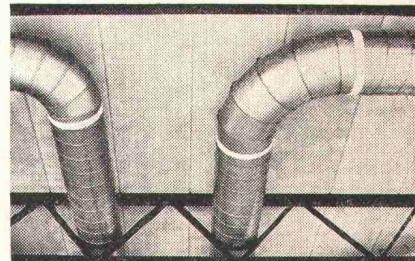
In einer Lehranstalt  
sind die akustischen  
Verhältnisse wichtig.  
Beim Bau der Decken  
kann Materialwahl  
und -aufbau nicht nur  
den festigkeitsmässigen  
Erfordernissen ent-  
sprechen: Schall-  
dämmung ist ein  
Hauptziel.

# Röhren im Fachwerk

Die Riegel und die  
übrigen Decken-  
elemente der Höheren  
Technischen Lehr-  
anstalt (HTL) Brugg-  
Windisch sind eine  
Fachwerk-Konstruk-  
tion. Die Decken  
bestehen aus dem  
Deckengebälk, einer  
tragenden Wellblech-  
lage mit Überbeton,

Isolierung und Unter-  
lagsbeton sowie  
angehängten Unter-  
sichtsplatten.

Im Zwischenraum  
dieser Decken (im  
Fachwerk) konnten auf  
einfachste Weise alle  
horizontalen Installa-  
tionen und die  
Klimaanlage verlegt  
werden.

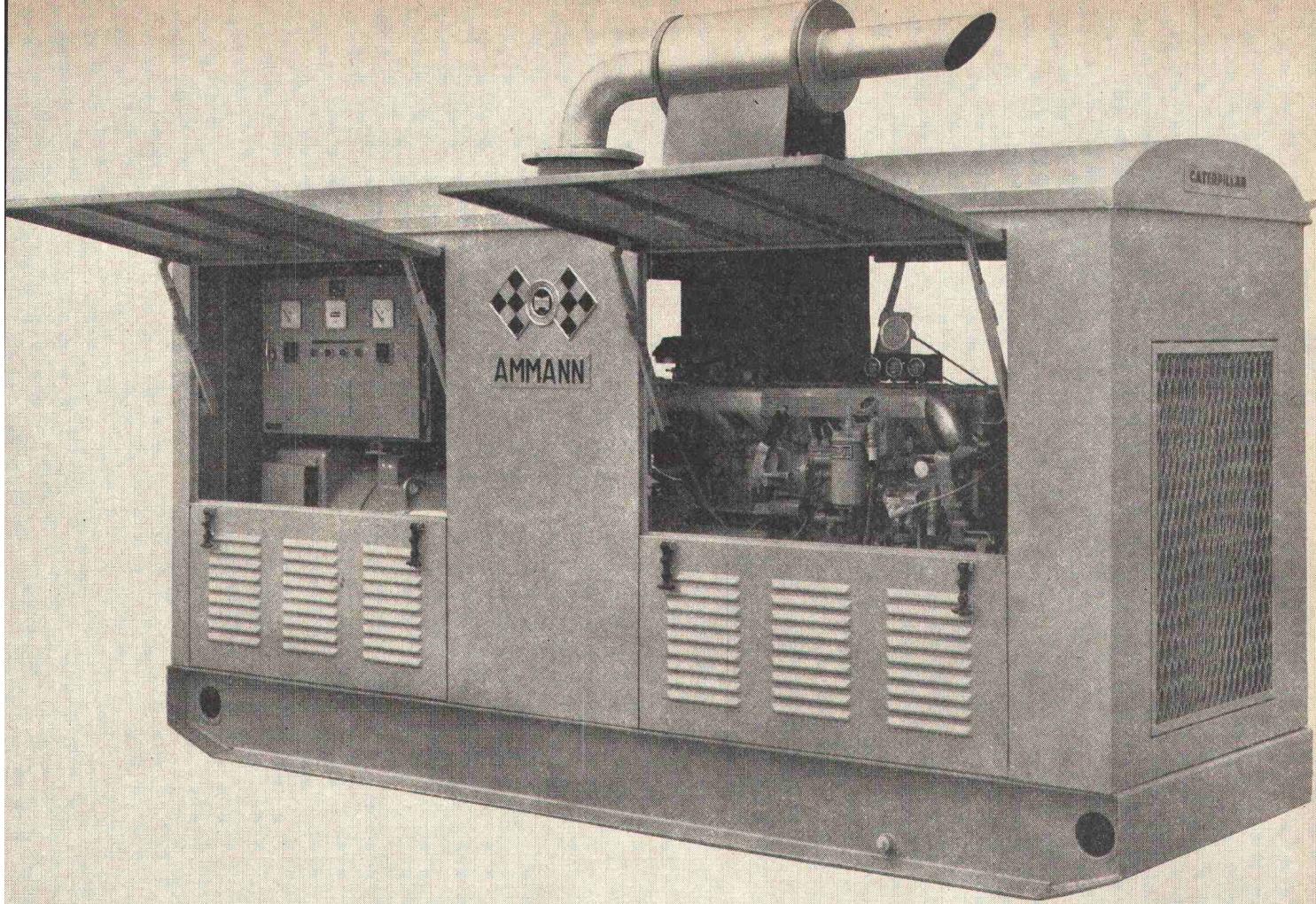


Man sieht: Stahlbau ist  
der beste Anlass zu  
technischer Fantasie.

**H**HTL Brugg-Windisch, eine Stahl-Konstruktion von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**  
5200 Brugg

Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen



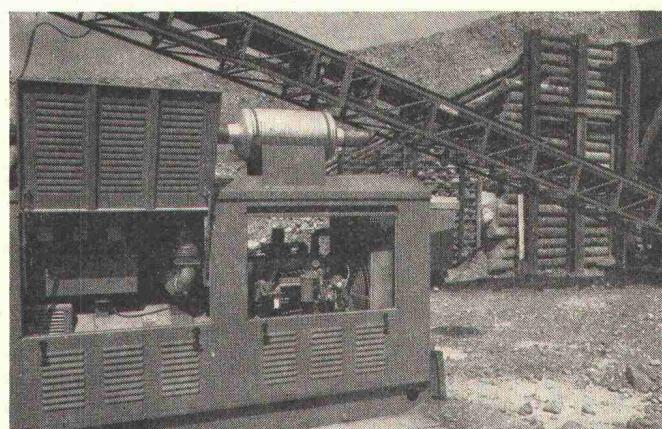
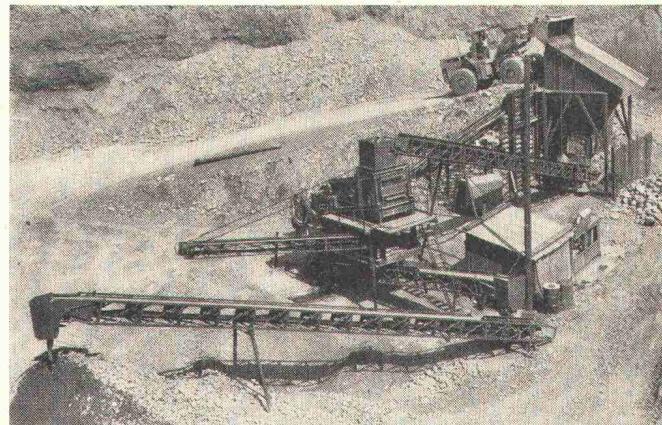
## ***Eine Caterpillar-Generatorgruppe für unabhängige Stromversorgung Ihrer Baustelle***

Die Caterpillar-Generatorgruppe ist eine zuverlässige, transportable Energiequelle, die überall ohne zusätzliche Installation sofort betriebsbereit ist.

Auf der Baustelle liefert sie den Strom für den Antrieb von Baukranen, Lastaufzügen, Kompressoren, Pumpen oder Schweißapparaten. Dem Kieswerkbesitzer erzeugt eine Caterpillar-Generatorgruppe den Strom für den Betrieb der Kieswerkanlagen, der Betonzentrale oder Makadam-Anlage.

Unser Verkaufs-Programm: Betriebsbereite Standardversionen in der Leistungsgröße von 60 bis 330 kVA sind ab Lager erhältlich. Die Höchstleistung der von uns installierten Generatorgruppen beträgt jedoch 1125 kVA. Die Standardgruppen sind auf Wunsch auch mit Schallisolation lieferbar.

Caterpillar-Generatorgruppe als Antriebsaggregat einer mobilen AMMANN-Kiesaufbereitungsanlage.



Caterpillar und Cat sind Marken der Caterpillar Tractor Co.

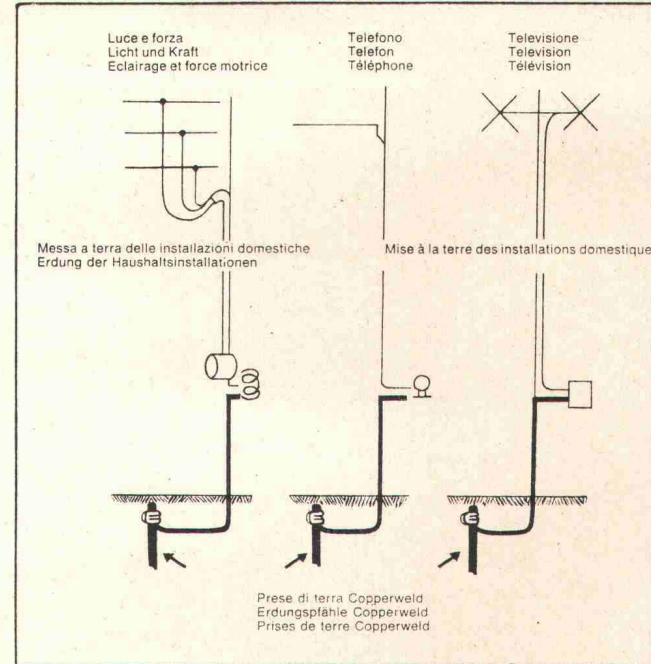


# **AMMANN**

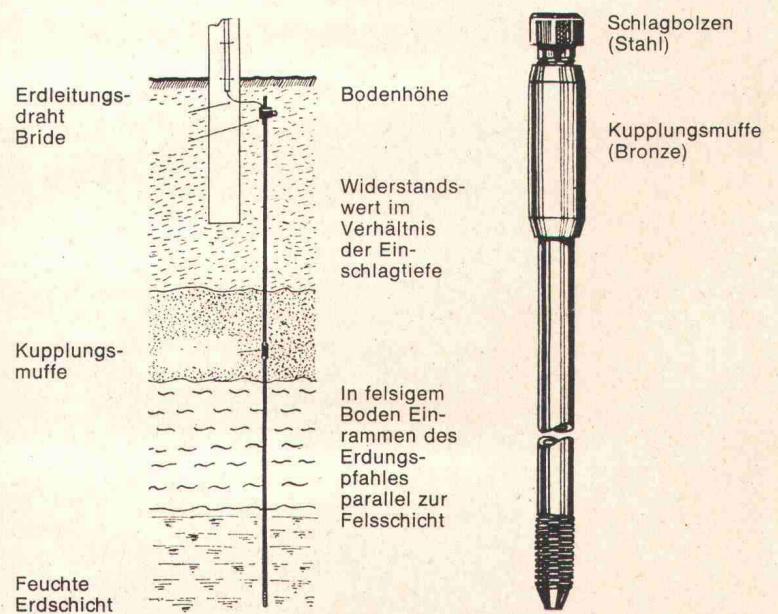
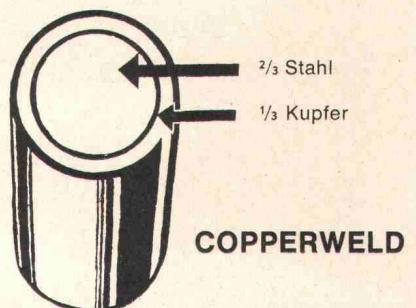
**ULRICH AMMANN Baumaschinen AG**  
**4900 Langenthal** ☎ **063/227 02 + 2 51 22**

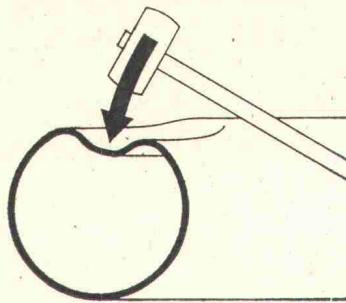
**Copperweld**

**Erdleitungen**

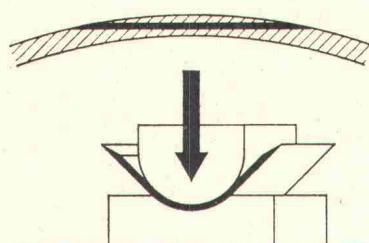


**Die vollkommene Erdungslösung für elektrisch  
Stromkreise, Radio, Telefon, Blitzschutzanlage**  
von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken  
Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Met  
konstruktionen und selbst von Bäumen

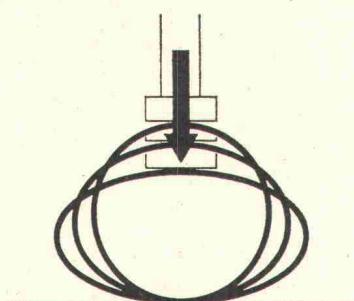




bruchsicher



dehnbar



verformbar

# VON ROLL

# Rohre

## aus duktilem Gusseisen

Duktiles Gusseisen –  
der ideale Werkstoff  
für Druckrohre  
in Gasleitungen und  
hochbeanspruchten Wasserleitungen

### Festigkeitswerte

Zugfestigkeit	mind. 42 kg/mm <sup>2</sup>
Streckgrenze	mind. 30 kg/mm <sup>2</sup>
Bruchdehnung	mind. 10 %

**VON ROLL AG. Departement Rohre**  
**2763 Choindez**

---

**Zu manchem Druckkontakt werden  
Sie keine so guten Beziehungen  
bekommen, dass er Sie anstrahlt.**

---

**Es sei denn, es wäre ein Feller-Leuchtdruckkontakt.**

---

Ausgangslage:

Pechschwarze Nacht. Ein unbeleuchteter Hausflur.

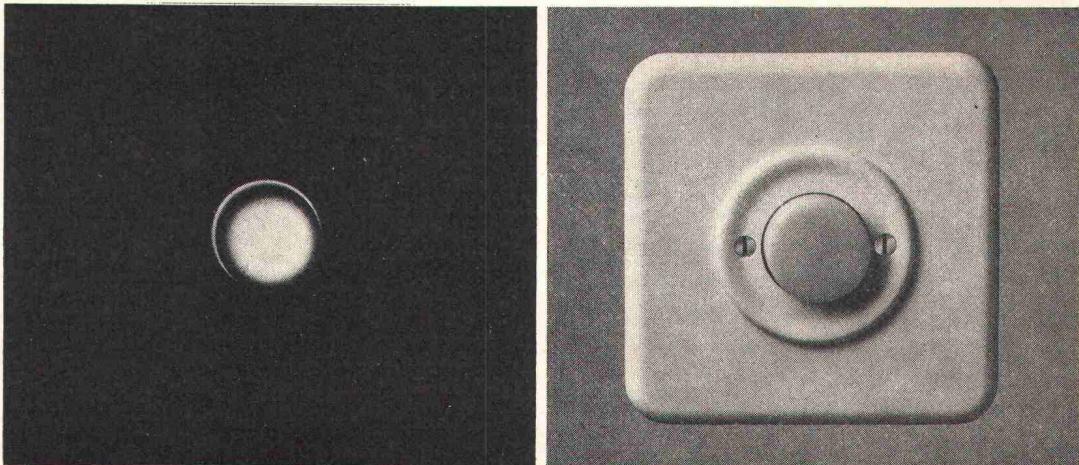
Kardinalfrage:

Wo schaltet man das Licht ein?

Antwort:

Immer dort, wo der Feller-Leuchtdruckkontakt strahlt!

---



Aber nicht nur das sympathische Leuchten führt zum Feller-Leuchtdruckkontakt:

Auch das Verlangen nach einem sicheren, langlebigen, in Form, Farbe und Installationstechnik zum übrigen Feller-Apparatesortiment passenden Leuchtkontakt.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

---

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65



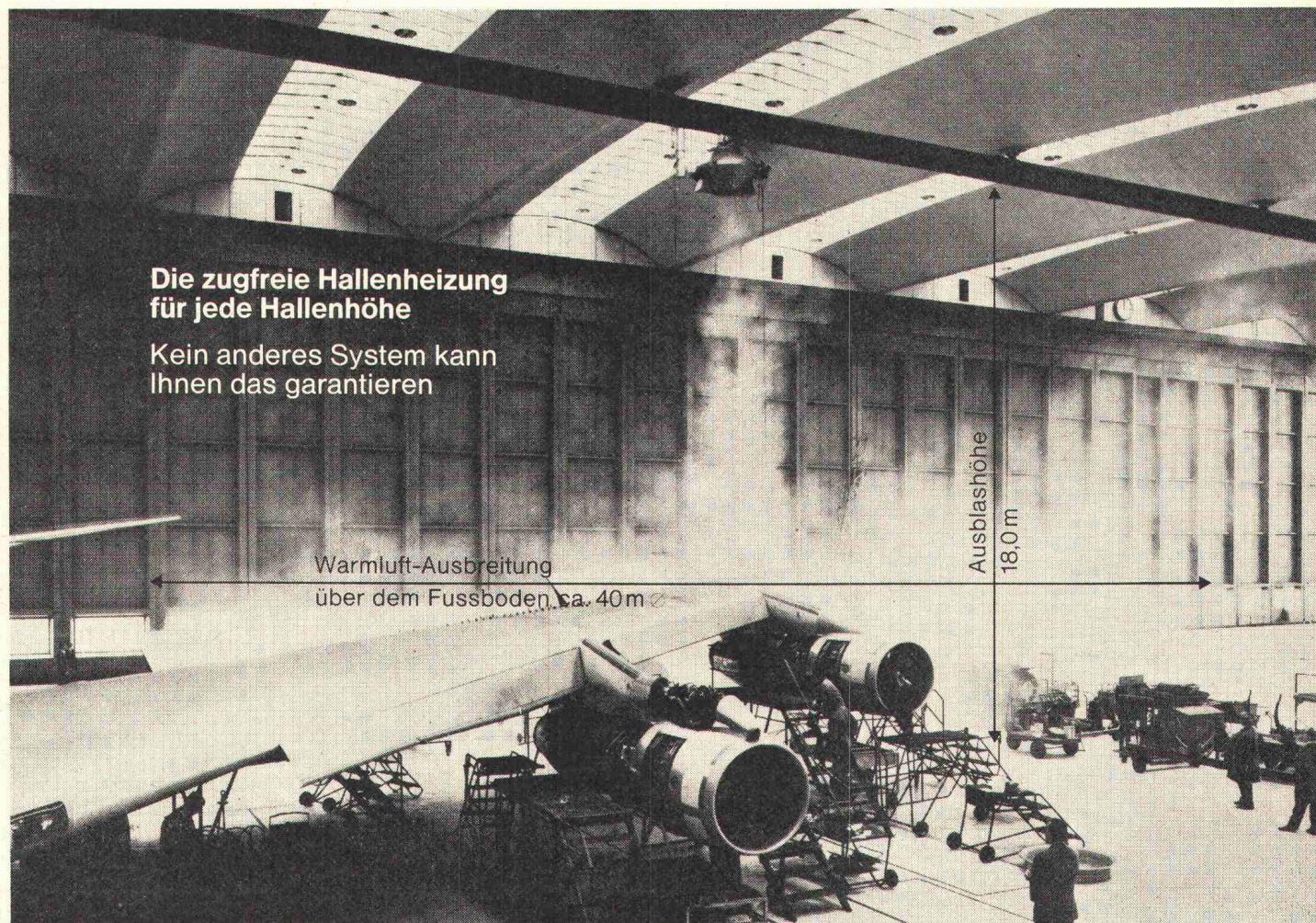
---

**ein Name und ein Prinzip für die Praxis**

---

# RADIAL-DECKENLUFTHEIZAPPARATE

## das Luftheizsystem mit Zukunft



Diese Aufnahme zeigt deutlich, wie sich die Warmluft über dem Fussboden (und nicht an der Decke) ausbreitet.

INDUSTRIEHALLEN  
LAGERHALLEN  
WERKSTÄTTE

TURNHALLEN  
SAALBAUTEN  
HALLENBÄDER

GROSSVERKAUFSRÄUME

Für alle Fälle:

Eine kompromisslose Lösung.  
EIN KLARES KONZEKT:

RADIAL-DECKENLUFTHEIZAPPARATE, WEIL  
... gleichmässige Luftverteilung vom Fussboden  
bis zur Decke  
... keine Zugerscheinungen  
... kein Platzverbrauch  
... wirtschaftlich  
... kürzeste Aufheizzeit

**OB DIREKTBEFEUERT ODER MIT WASSER, DAMPF, THERMOÖL ALS HEIZMEDIUM**

Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführliche Dokumentation

**HENRI RÜHLI ING.-BÜRO 8200 SCHAFFHAUSEN**  
VORSTADT 18 TELEFON 053 / 4 79 13 und 4 31 85

**WÄRME - + KÄLTETECHNIK**  
GENERALVERTRETUNG DER FA. TH. KLEIN, LUDWIGSHAFEN

Ausschneiden,  
aufbewahren und in  
zweckmässig isolieren.

Wir schlagen vor,  
Sie wählen:

# Die richtige Isolation am richtigen Ort

Anwendungsgebiet	Produkt	Material	Wesentliche Vorteile
Für die Isolation von Flachdächern	<b>GoDur</b>	Schwerplatte aus einer Styropor®-Spezialtype (Eingetragene Marke der BASF)	Optimale Sicherheit im Flachdachbau. Die speziellen Diffusionskanäle (Patent angemeldet) fangen Wasserdampfdruck auf, deshalb keine Blasenbildung und keine Schäden mehr. Überdies hoher Isolationswert, Druckfestigkeit: überdurchschnittlich. <b>Garantie wird mitgeliefert.</b>
Für den Hochbau: Fassaden, Sandwich-Elemente, Kühlräume Für Normwandteile	<b>GoPlan</b>	Formgeschäumte Leichtplatte aus Schaumpolystyrol	Formgeschäumt, das heisst: verdichtete Oberfläche, homogene Struktur, daher auch druckfester. Hohe Qualität, die alle Vorteile in sich vereinigt, hohen Isolationswert, Dimensionsgenauigkeit. Lieferung ab Lager.
Für allgemeine Isolation ohne besondere Ansprüche (P15) Für Kühlräume, Kühlmöbel, Betonelemente usw. (P20) Für Fassaden (P25) Für Fassaden, Kühlhäuser, Kühlräume (P30)	<b>GoPor</b>	Blockgeschäumte Leichtplatten aus Schaumpolystyrol	Einsatz entsprechend den abgestuften Raumgewichten (P15—P30). Billiger als GoPlan, weil blockgeschäumt und daher etwas weniger homogen. Für bestimmte Zwecke nicht nur genügend, sondern auch ökonomisch richtig und empfehlenswert.
Für die Untergrund-Isolation: Straßen, Kunsteisbahnen, Schwimmbäder, Eisenbahnen	<b>GoSol</b>	Hartplatten Schaumpolystyrol	Wo Straßen mit GoSol isoliert werden — vor allem in klimatisch kritischen Regionen —, treten keine Frostschäden mehr auf. Dadurch geringere Unterhaltskosten und Verbilligung des Straßenbaus, da Fundationsschicht von 40 bis 50 cm (statt bis zu 1,2 m) genügt.

**GONON**

Das Gonon-Programm wird laufend den Erfordernissen der Praxis angepasst. Selbstverständlich beraten wir Sie in der Wahl der richtigen Isolationsplatte.

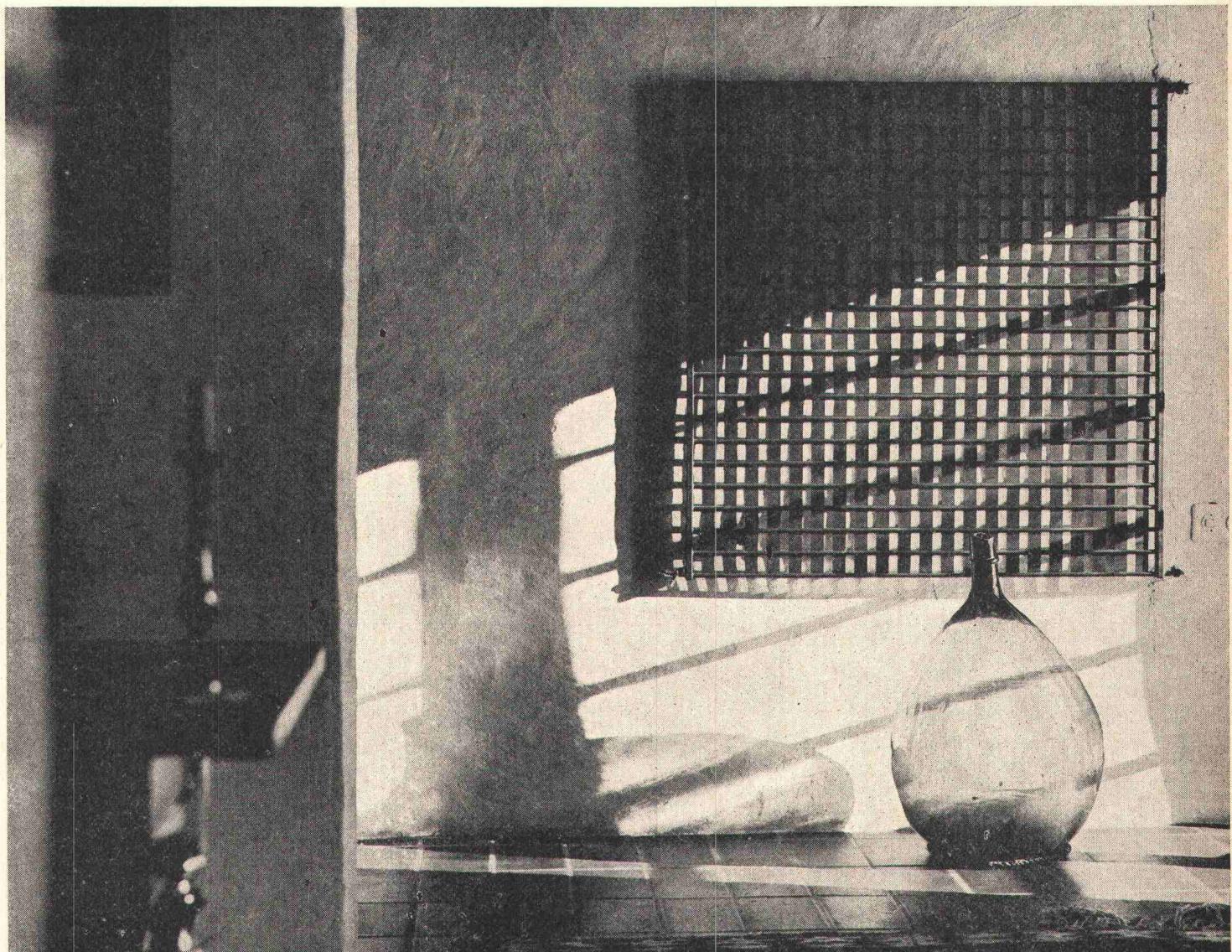
E. Gonon 8226 Schleitheim Tel. 053 647 21  
Fabrik für Parkett, Isolierplatten und Formteile

Corex Basel AG 4002 Basel  
Tel. 061 222300

## Das RUNTAL-Heizgitter

Ein mit viel Geschmack renoviertes Bauernhaus aus dem 17. Jahrhundert im Neuenburger Jura — unser Beispiel — ist mit RUNTAL-Heizgittern ausgestattet. Neben einem Fenster im Wohnzimmer platziert, beleben effektvolle Licht- und Schattenspiele dieses in Schwarz gehaltene originelle Heizgitter, das zugleich Wandschmuck ist.

Aufnahme: Fernand Perret OEV, La Chaux-de-Fonds



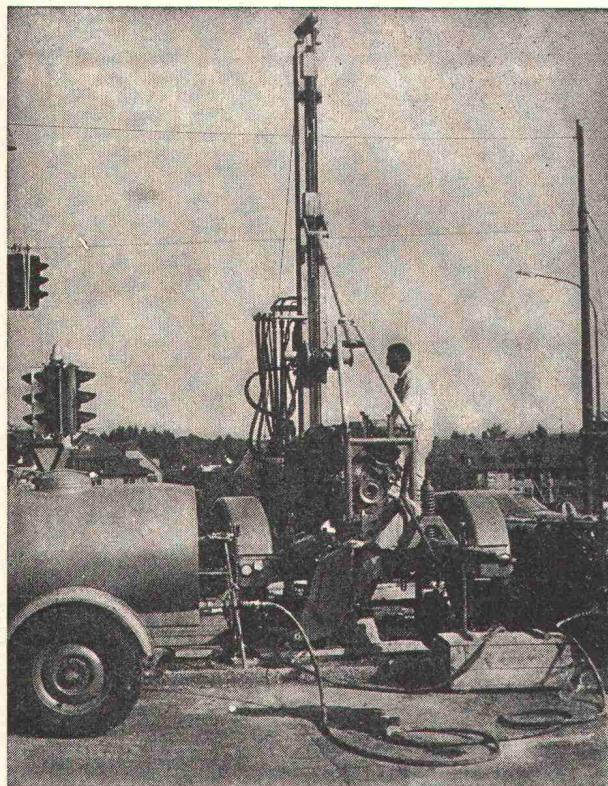
Das Heizgitter, eine Exklusivität von

**Runtal**

**Heizwände, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter  
Schweizer Patent und Fabrikat**

**Verkaufsbüros :** 2000 Neuchâtel 8032 Zürich 7      **Route des Falaises 7 Hedwigstrasse 3**      **Tel. 038 25 92 92**      **Tel. 01 53 78 78**

# Sondierbohrungen



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitsuntersuchungen  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

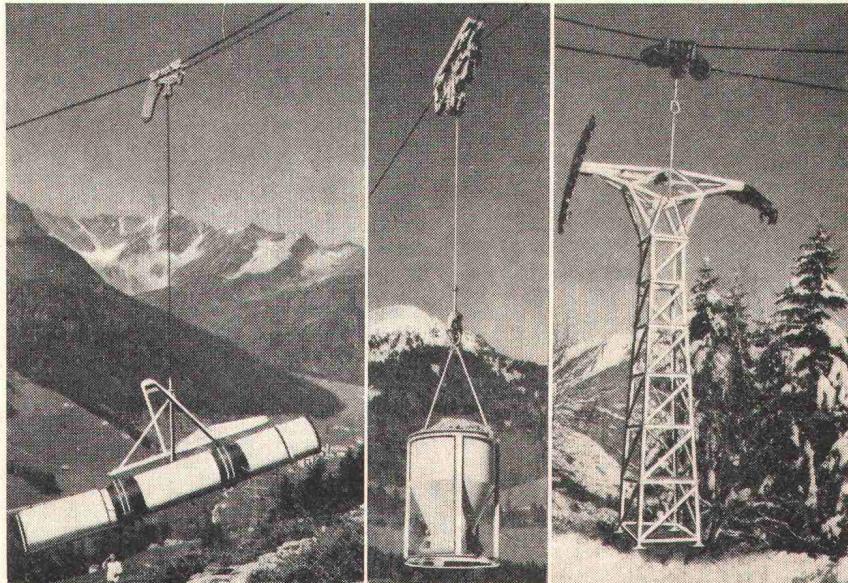
**Ing. Greuter AG, Zürich**

Telefon 01 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**

**wyssen**

## Der Wyssen-Seilkran



- ist die zweckmässige, ideale und wirtschaftliche Transportseilbahn zum Einsatz beim Verlegen von Druckleitungsrohren, Transportieren und Versetzen von Seilbahn- und Stromleitungsmasten, Transport von Maschinen, Werkzeugen, Beton und div. Material für Fundamente, Stationsgebäude, Lawinen- und Wildbachverbauungen, Brücken, Stollen, Steinbrüche, Bergwerke, Kraftwerke, Kanalisationen sowie für den Holztransport.
- ermöglicht das Heben, Transportieren und Absenken von Lasten an jeder gewünschten Stelle längs der Seillinie in einem Arbeitsgang, ist schnell montiert und universal für kurze, mittlere und lange Distanzen bis zu 3000 m, vereint in einer Anlage.
- arbeitet im Gefälle mit einfachem Trag- und Zugseil, mit Zusatzgerät «UNIMAT» und endlosem Zugseil auch in horizontalem Gelände und wechselndem Gefälle.
- bietet alle Vorteile jahrelanger Erfahrung: hohe Qualität, sicherer Betrieb, lange Lebensdauer und ist lieferbar in verschiedenen Typen von 1,5 bis 15 Tonnen Tragkraft.

Beratung, Verkauf, Vermietung und Service.

**Wyssen-Seilbahnen, 3713 Reichenbach** (Kandertal)

Telefon 033 / 76 17 22



# Die Schnappmuffen von KEY

**schnappen nun  
noch schneller**

Seit einem Jahr verwenden wir die schnell montierbaren Schnappmuffen von KEY mit dem altbewährten Pech-faserrohr. Das erfolgreiche System wurde nun noch weiter ausgebaut: an den Polypropylen Formstücken sind die Schnappmuffen direkt angeformt. Auch die KEY-Rohr Dimension 75 mm wird neu mit Schnappmuffen geliefert.

Und noch immer das Wichtigste: Wenn die Schnappmuffen von KEY zugeschnappt sind, dann halten sie dicht!

**Coupon:**

Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation über KEY-Rohre und die neuen Schnappmuffen.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Promastic AG, 8116 Würenlos.  
Telefon 056/742022

**Sperrag  
Telefon  
061 34 64 22**

- Sperraform Betonschalplatten
- Frank Asbestzement Abstandhalter, Mauerstärken, kein Fremdkörper im Beton
- Nox-Crete, das original chemische Betontrennmittel

**sperrag** Leimgrubenweg 25, 4018 Basel  
061 34 64 22 Postfach 165



## **ARMAVERON ARMAVERIT**

**Rohre aus  
glasfaserverstärktem  
Polyester Ø 40 – 150 cm**

Seeleitungen in Genf, Ø 125 und 60 cm, während der Montage und bereit zum Absenken.



**ARMAVER AG, 4617 GUNZGEN SO**

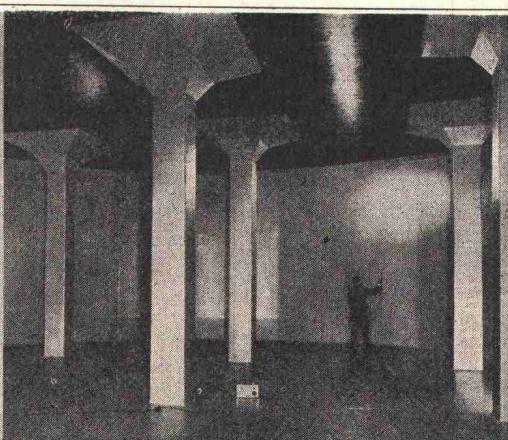
Klärstrasse 254

Tel. 062 / 46 38 66

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter



**betontanks**



**für Heiz- und Dieselloel**

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung «System Schneider»** mit Ueberwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen

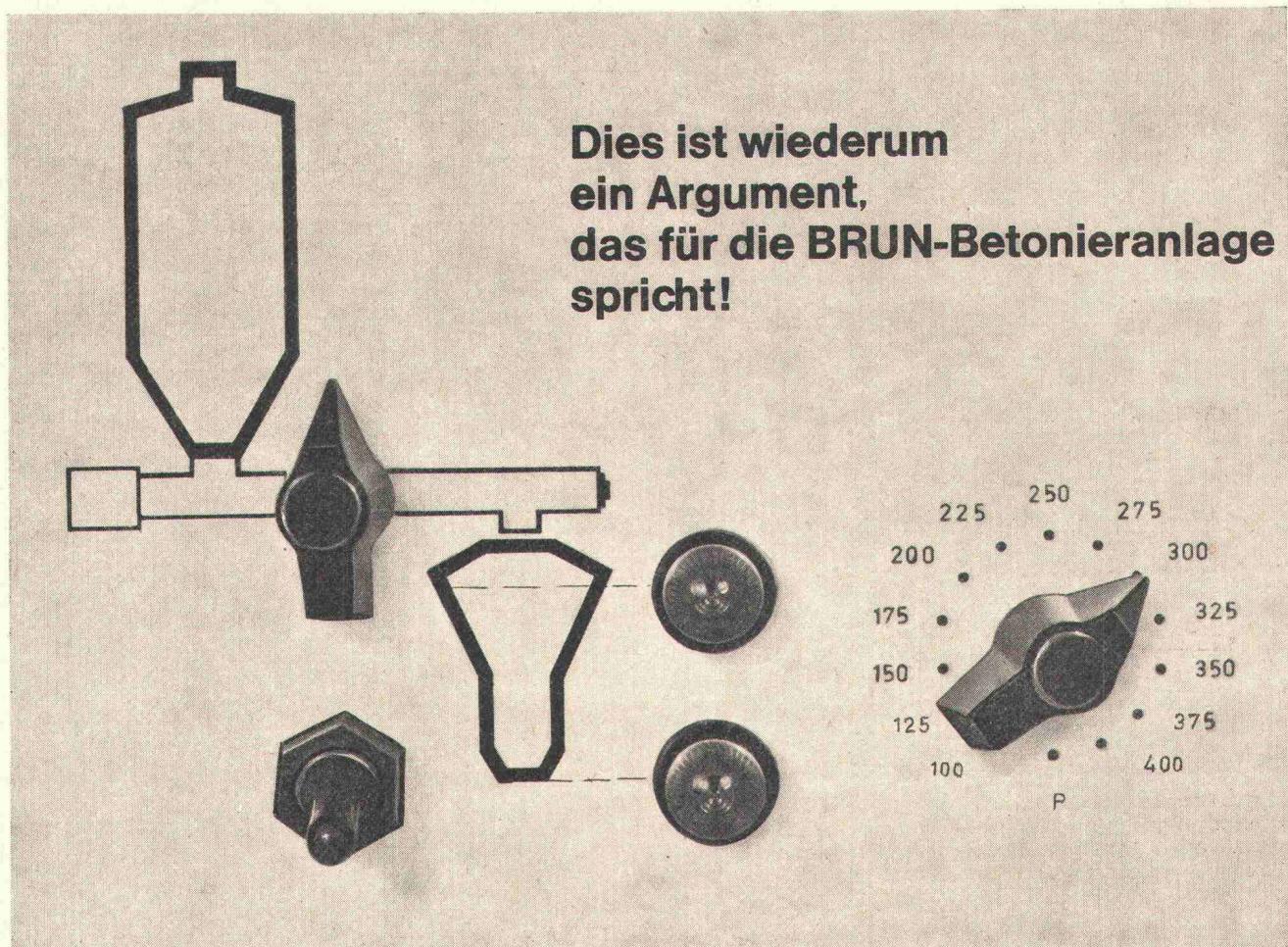
**tankbau**

**otto schneider zürich**

Frohburgstrasse 188

Telefon 01 / 26 35 05

# P-Wert-Schalter



**Durch einfaches Drehen  
des Schalters kann der Zement  
zwischen P100 und P400  
für Fertigbeton dosiert werden!**



**brun**

Brun + Cie AG 6244 Nebikon LU Tel. 062 861612

# Friwa für frisches Wasser

Friwa sorgt mit einem umfassenden Verkaufsprogramm für sauberes und frisches Wasser: Biologische Kläranlagen, Klärgruben, Abwasserfaulräume und Benzinabscheider.

## friwa

**Coupon:** Bitte einsenden an Friwa Betonwaren AG  
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

Ich wünsche unverbindliche Beratung  
 Prospektmaterial (Gewünschtes bitte ankreuzen)

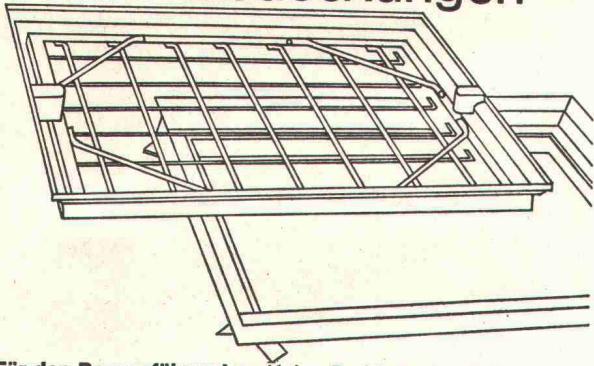
Absender \_\_\_\_\_

Ort (PLZ) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

BZ

### «esser's» Schachtdeckungen



**Für den Bauausführenden:** Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fußbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermasse für die lichte Schachtheite auf.

**Für den Architekten:** Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

**Für den Bauherrn:** Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschrächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich  
Telefon 01 25 79 80



## FEUER- FESTE ERZEUG- NISSE

aus Schamotte  
Sillimanit, Korund  
Karborundum  
Leichtqualitäten  
Säurebeständige  
Erzeugnisse

Steinzeug-  
Bodenplatten



**TONWERK LAUSEN AG**

## Wirtschaftlich heizen und Warmwasser bereiten

mit

JDAG Hochleistungs-Heizkessel  
JDAG Kombikessel mit Chro-Ni-Mo-Boiler  
JDAG Heisswasserkessel  
JDAG Dampfkessel  
JDAG Abfallverbrennungsanlagen  
JDAG Kessel für automatische Spänefeuerung  
JDAG Wechselbrandkessel mit und ohne Boiler  
JDAG Gaskessel mit atmosphärischem Brenner  
JDAG Gaskessel für direkte Schwimmbadbeheizung



**AG JDAG Hochleistungs-Heizkessel 6020 Emmenbrücke 041-55 58 58**



**...damit  
die Hausfrau waschen kann,  
wann es ihr passt!**

Exklusiv für Wohnungen  
sowie Einfamilien- und Ferienhäuser

1) **Rotel «Misura»** – die Grosse Liebe der Schweizer Hausfrauen! Das Waschplan-Problem ist gelöst – mit der eigenen 3-kg-Maschine: 51 cm breit, 40 tief, 72 hoch. Bedienung und Öffnung vorn – die Maschine kann also auch untergestellt oder eingebaut werden! 12 Programme. Nur Fr. 880.–

2) **Rotel «145»**: Es gibt keinen andern 5-kg-Vollautomaten (durch Knopfdruck umschaltbar auf 3 kg!) mit all diesen technischen Vorteilen und in dieser Perfektion – zum Preis von nur Fr. 1'590.–

Verlangen Sie unsere **neue, leicht überschaubare Dokumentation** über alle unsere Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler und Kühlchränke – komplett mit Preisen, techn. Daten usw.

**rotel** *Candy*

Rotel – weil man sich darauf verlassen kann.

**Bon** An: Rotel AG, 4663 Aarburg. Bitte senden Sie unverbindlich:  
 Gesamt-Dokumentation. – Spezialprospekte:  Rotel «Misura»  
 Rotel «145»  Geschirrspüler  Wäschetrockner.

Firma: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

BA



**rhodorsil®**  
**MASTIC 3 B**  
**hat sehr gute  
physikalische  
Eigenschaften**

Diese Fuge mit einem Querschnitt von 10 mm<sup>2</sup> hält ohne Ermüdung einer Belastung von 17 kg stand. Darum eignet sich RHODORSIL Mastic 3 B zum Verfügen leichter Fassadenelemente.

Die Fugenmasse haftet ohne Primer auf Glas sowie glasähnlichen Oberflächen und nach Auftrag eines Primers auf jedem anderen Material.

RHODORSIL-Fugendichtungsmassen sind unempfindlich gegen Witterung, klimatische Einflüsse und große Temperaturschwankungen, was ihnen eine hohe Alterungsbeständigkeit verleiht.

Als gebrauchsfertige Einkomponentenmassen sind sie leicht verarbeitbar.

Unzählige Gebäude auf der ganzen Welt werden mit RHODORSIL-Silikonkautschuk verfügt.

SBZ

Schweiz :

**RHODIA S.A. Genève**  
2-4, rue du Lièvre,  
1211 Genf 24  
Tél. : 43.50.00  
Telex : 27.438

**RP**  
SOCIETE  
DES USINES  
CHIMIQUES  
**RHÔNE-POULENC**  
DEPARTEMENT SILICONES  
B.P. 753-08 - PARIS-FRANCE

Bitte veranlassen Sie für mich unverbindlich :

- die Übersendung von Unterlagen über RHODORSIL-Fugendichtungsmassen
- den Besuch eines Technikers

NAME : \_\_\_\_\_

ANSCHRIFT : \_\_\_\_\_

## MBA Kurz-Information



# O&K Dumper

Ausgezeichnete Gelände-gängigkeit dank Allradantrieb.  
Hohe Wendigkeit durch hydraulische Knickrahmenlenkung. Wendekreis 1,65 m.  
Muldeninhalt 1,6 m<sup>3</sup>.



— für jede Aufgabe eine gute Lösung

MBA, 8600 Dübendorf  
Tel. 01 8500 21

## Coupon

Wir möchten den O&K Dumper gerne näher kennenlernen und bitten Sie deshalb, uns unverbindlich

- diese Maschine auf unserer Baustelle vorzuführen;
- einen Vertreter zu schicken;
- ausführliches Prospektmaterial zuzenden.

(Zutreffendes bitte ankreuzen!)

SBZ

Firma

Telefon

z. Hd. von

Strasse

Plz./Ort

Datum

Unterschrift



## Bohren mit Lärm und ohne Diamant



### Wir bohren mit Diamant

- in Böden, Wänden, Säulen, Balken usw. aus Beton
- mm-genau, 1—5 cm pro Minute
- vibrations- und staubfrei
- keine Zuputzarbeiten
- für Heizungs-, Lüftungs- und Sanitär-installationen
- für Durchbrüche aller Art
- in Neu- und Anbauten
- Verlangen Sie Prospekte

**Diamantbohr AG 5001 Aarau**

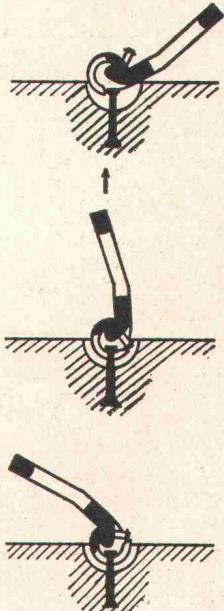
Postfach 716

Telefon 064 244504

## RISS -Kugelkopf- Transportankersystem

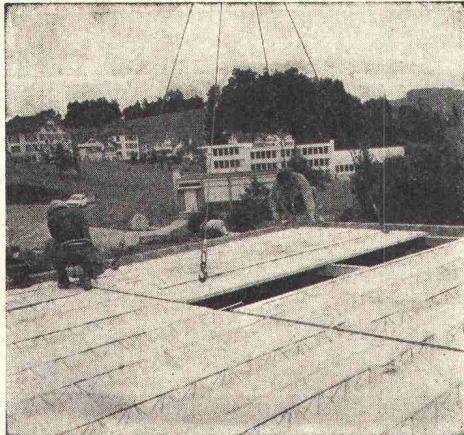


Zum Heben von Fertigbetonteilen  
Kein Schrauben Nur Einhaken  
Schweizer Patent Nr. 471 300



**RISS AG**

Drahtseil- und Kettenwerk  
Querstrasse 19, 8105 Regensdorf  
Telefon 01 71 23 30



## Peter-Deckenplatten Peter-Deckenbretter

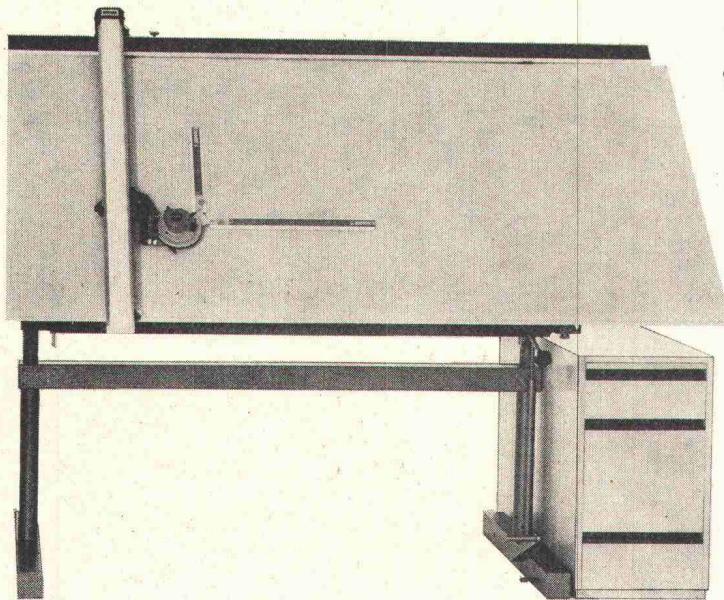
Preisgünstig bei gleichbleibender Qualität.  
Einfaches System — kurze Lieferfristen.



### Peter-Bauelemente

Buchmattweg 4 8057 Zürich Telefon 01 / 60 13 88

## Ein Name geht von Mund zu Mund: VARIOSA



Steckbrief:  
Auffallend vielgerühmter Pult-zeichentisch, anzutreffen in verschiedenen Größen und Ausstattungen, einzeln oder in Gruppen, oft auch eingesetzt als Zeichenständer. Verhält sich sehr anpassungsfähig dank eleganter Verstellmöglichkeit der Höhe von 78 bis 108 cm, der Schräglage von horizontal bis vertikal. Lässt sich gerne ausrüsten mit Schubladenkorpus aus Buchenholz, Kunststoff oder Stahl.

Achtung: VARIOSA, ergänzt mit Laufwagen-Zeichenmaschine, gibt sich mit Vorliebe als "Vollkommenster Arbeitsplatz für Anspruchsvolle"!

Für Interessenten, die über VARIOSA weitere Informationen wünschen, genügt ein Telefonanruf, und sie erhalten sofort die Spezial-Dokumentation.

## GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89

8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

## Brander-Normtüren—die «grossen» Türen zum kleinen Preis. (aus Stahl oder Aluminium)

- preisgünstiger
- schneller montiert
- verzugsfrei
- in verschiedenen Größen und Oberflächen lieferbar

Nutzen Sie unser Fachwissen.  
Rufen Sie uns an.  
Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen.

**z+a brander**

Normbauteile, 8162 Steinmaur, Telefon 01 / 94 13 97  
Représentation pour la Suisse romande:  
Agence W. Bauer, Maujobia 63, 2000 Neuchâtel,  
Téléphone 038 / 25 01 50

**Auf Dicht  
kann man  
bauen.**



Dicht AG Unternehmung für Bohrungen und Fundationen  
St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich